"GLOSARIJ CD" D.O.O.
Broj 347
Podgorica, 28.08.2026. god.

Crna Gora
KLINIČKI CENTAR CRNE
Broj 03/01- 3016811
Podgorica, 03.09.2026

UGOVOR
o
poklonu

Zaključen između :

1.„**GLOSARIJ CD** " **d.o.o.** Podgorica, Vojislavljevića br.76, PIB 02894998, koga zastupa izvršni direktor Dražen Martinović, kao poklonodavac (u daljem tekstu **POKLONODAVAC**) s jedne strane
2. **Klinički centar Crne Gore** iz Podgorice ul. Ljubljanska bb, PIB 02015366, koju zastupa direktor dr Aleksandar Radović, (u daljem tekstu: **POKLONOPRIMAC**), sa druge strane i

Predgovor

Ugovorne strane prethodno konstatuju da su Glosarij d.o.o. i Ministarstvo Zdravlja Crne Gore zaključili Ugovor za lijek Keytruda koji je kod Glosarija d.o.o. zaveden pod brojem 144 od 22.1.2026. godine a kod Ministarstva Zdravlja pod rednim broijem 7-504/26-163/8 od 6.2.2026. u kojem je u članu 3. definisano da sva neophodna testiranja koja prethode uvođenju lijeka u terapiju padaju na teret nosioca dozvole/proizvođača.
Ugovorne strane zajednički konstatuju da je Glosarij d.o.o., kao povezano pravno lice sa Poklonodavcem, nosilac dozvole za promet lijeka ali promociju i distribuciju vrši ovdje poklonodavac, te samim tim testove donira ovdje poklonodavac i u skladu sa time Ugovorne strane zaključuju ovaj Ugovor kako sledi.

Član 1

Poklonodavac poklanja poklonoprimcu 1 bočicu koncentrata 22C3 anti-PD-L1 antitijela i pratećih reagensa potrebnih za izvođenje PD-L1 testiranja čija je ukupna vrijednost 2.069,10 eura sa PDV-om, bez naknade i tereta na poklonjenoj stvari.
Poklon je namijenjen za potrebe Centra za patologiju.

Član 2

Poklon iz člana 1 ovog Ugovora poklonodavac poklanja poklonoprimcu koji je sa zahvalnošću prihvata i obavezuje se da je koristi za namjene koja je ovim Ugovorom određena.

Član 3

Poklonodavac se obavezuje da poklonoprimcu preda poklon iz člana 1 ovog Ugovora preko Apoteke KCCG, nakon zaključivanja ovog ugovora.

Član 4

Poštovanje Etičkih Poslovnih pravila: U izvršavanju svojih obaveza, strane potvrđuju da poslovna politika poklonodavca i njegovih zavisnih društva zahtijeva da se poslovi poklonodavca sprovode u skladu tekstom i ciljem zakona. Potpisivanjem ovog Ugovora, ugovorene strane su se saglasile da postupaju u skladu sa mjerodavnim pravom, uključujući, ali se ne ograničavajući na FCPA i dobru poslovnu etiku kao što je definisano u ovom Članu i kako je Ustanova obaviještena od strane poklonodavca ili njegovih povezanih lica.

Naročito, poklonoprimac garantuje i slaže se da u vezi sa ovim Ugovorom i odnosnim poslovanjem poklonodavca, ona, njena povezana lica, njihovi zastupnici, direktori, zaposleni i svi drugi koji djeluju u njegovo ime neće vršiti bilo koju ponudu, uplatu ili obećanje, direktno ili indirektno, u novcu ili drugoj imovini (u daljem tekstu: „Isplata") vladama, političkim partijama ili zvaničnicima međunarodnih organizacija, kandidatima ili drugim licima koja djeluju u ime gore navedenih subjekata (u daljem tekstu zajednički naziv: „Službenici") gdje bi takve Isplate prouzrokovale kršenje mjerodavnog prava i/ili Etička pravila poklonodavca. Dodatno, nezavisno od legalnosti, ugovorene strane neće vršiti nikakve Isplate, neposredne ili posredne, Službenicima ukoliko takve Isplate imaju za svrhu neprimjereni uticaj na

poslovne odluke ili radnje u vezi sa ovim Ugovorom ili poslovnim aktivnostima poklonodavca ili njegovih povezanih lica.
Poklonoprimac potvrđuje, garantuje i obavezuje se da sve knjige, zapisi, dokumentacija i ostali dokumenti u vezi sa ovim Ugovorom jesu i biće kompletni i tačni, a takođe i da je sa razumnim stepenom detaljnosti opisan karakter i iznos transakcija i troškova.

Poklonodavac će imati pravo da pregleda knjige i dokumentaciju poklonoprimca da bi proverio da li je procedura iz ovog člana poštovana u periodu od 2 (dvije) godine od dana raskida ili isteka ovog Ugovora, i Poklonoprimac će obezbijediti punu saradnju i pomoć u svakom pregledu sprovedenom od strane Poklonodavca

Član 5

Konflikt interesa: Poklonoprimac je dužan da obavjesti poklonodavca bez odlaganja o bilo kojim i svim okolnostima koje nastanu u bilo kojem trenutku tokom trajanja ovog Ugovora a koje se odnose na njega ili neke od njegovih direktora i rukovodilaca koje mogu da predstavljaju sukob interesa za poslovni odnos između ugovorenih strana.

Ne odričući se poverljivih odredbi ovog Ugovora, poklonoprimac saglasan da izvrši objelodanjivanje prirode odnosa sa „Glosarij CD-om" relevantnim organima kao što je to zahtijevano i u skladu sa važećim odredbama i procedurom tih organa.

Poklonoprimac izjavljuje i garantuje da, niko od njegovih direktora ili rukovodilaca nije zaposlen ili angažovan, bilo uz naknadu ili bez naknade, na nekoj od sledećih funkcija koje bi mogle da utiču na poslovanje poklonodavca ili nekog od njenih povezanih lica:

- član je ili ima savjetodavnu ulogu u bilo kom odboru za naknade, odboru za određivanje cijena, odboru za odobravanja ljekova, odboru za liste ljekova ili sličnom odboru,
- kao službenik na nekoj drugoj državnoj funkciji, uključujući i funkciju u međunarodnoj vladinoj zdravstvenoj organizaciji kao što je SZO (Svetska zdravstvena organizacija) ili UNICEF

Član 6

Etičko poslovanje: Ugovorene strane izjavljuju da u skladu sa pravilima etičkog poslovanja , poslovne odluke utvrđene ovim Ugovorom kao i uslovi i obaveze ugovora su donijete na osnovu objektivnih okolnosti. Sve strane smatraju važnim to što je Ugovor zaključen isključivo na etičkom poslovanju. Ugovorene strane prihvataju da kršenje antikorupcijskih zakona u vezi sa postojećim Ugovorom može rezultirati raskidom Ugovora sa direktnim dejstvom koje će ujedno podrazumijevati i relevantne mjere nadoknade štete

Član 7

Zaštita ličnih podataka: Privatnost podataka i sigurnost podataka.

a) Valjanost podataka. Svaka dokumentacija ili podaci relevantni za izvršene aktivnosti koje su definisane ovim Ugovorom, uključujući bez ograničenja bilo koju dokumentaciju, moraju biti originalni, tačni, čitljivi, kontrolisani, dostupni i zaštićeni od namjernih ili nenamjernih manipulacija ili gubitka. Ove stavke su potrebne tokom cijelog perioda čuvanja takvih podataka / dokumentacije.

b) Privatnost podataka.

Definicije.
(A) „Zakon o zaštiti podataka" označava bilo koji zakon o zaštiti podataka, bezbjednosti podataka ili privatnosti, uključujući, bez ograničenja, Opštu uredbu EU o zaštiti podataka 2016/679 („GDPR") i bilo

koje nacionalno zakonodavstvo u vezi s tim i sve zakone koji uređuju odlazne telefonske pozive, prenos elektronske pošte, prenos faksimila i bilo koji drugi zakoni o zaštiti podataka, zaštiti podataka ili privatnosti u vezi sa komunikacijom, na koje je obavezna bilo koja od Strana u vezi sa ovim Ugovorom.
(B) „Lični podaci" označavaju sve podatke koji se odnose na lice čiji identitet je poznat ili može da se otkrije, uključujući podatke koji identifikuju pojedinca ili koji se mogu koristiti za identifikovanje, pronalaženje, praćenje ili kontaktiranje pojedinca. Lične informacije obuhvataju i informacije na osnovu kojih direktno može da se otkrije identitet, kao što su ime, JMBG ili jedinstveni naziv posla, kao i indirektno identifikujuće informacije kao što su datum rođenja, jedinstveni broj mobilnog uređaja ili uređaja koji se može nositi, informacije koje se mogu koristiti za identifikaciju domaćinstva kao što su telefonski broj, šifrirani podaci ili mrežni identifikatori, kao što su IP adrese, i uključuju sve podatke koji predstavljaju „lične podatke" prema GDPR-u ili sličnim uslovima prema drugim zakonima o zaštiti podataka.
(C) „Obrada" znači izvođenje bilo koje radnje ili skupa radnji nad ličnim podacima ili skupovima ličnih podataka, bilo automatskim sredstvima, kao što su prikupljanje, evidentiranje, organizovanje, struktiriranje, čuvanje, pristup, prilagođavanje ili promjena, pronalaženje , konsultacije, korišćenje, otkrivanje prenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, procjena, analiza, izvještavanje, dijeljenje, usklađivanje, ograničenje, brisanje ili uništavanje.
(D) U slučaju da su definicije u ovom odjeljku u suprotnosti sa definicijama datoj sličnim terminima ili konceptima prema Zakonu o zaštiti podataka, tada će definicija data bilo kojem sličnom terminu ili konceptu prema tom primjenjivom Zakonu o zaštiti podataka prevladati obim nedoslednosti, sve dok takva nedoslednost rezultira širom definicijom takvog pojma ili koncepta.
Zakon o zaštiti podataka; obavještenja, saglasnost i ovlašćenja. Institucija će se povinovati Zakonu o zaštiti podataka u vezi sa ovim Ugovorom, uključujući, ali se ne ograničavajući na svaku eventualnu Obradu Ličnih informacija.

Član 8

Farmakovigilanca:

Svaki štetni događaj povezan sa testovima sa Mono mo a Hu PD-L1, Clone 22C3, ozljedu ili incident koji se pripisuje testovima sa Mono mo a Hu PD-L1, Clone 22C3 Ustanova je dužna prijaviti Distributeru na
Broj telefona: +382 20 642 496
E-mail: PV@glosarij.me
Kontakt podaci: Glosarij d.o.o. Ul. Vojislavljevića br. 76, 81000 Podgorica, Crna Gora
Štetni događaj vezan uz medicinski proizvod je svaki kvar, gubitak vrijednosti svojstava, izostanak ili smanjenje djelotvornosti medicinskog proizvoda, neželjen učinak medicinskog proizvoda kao i svaka netačnost u označavanju ili uputstvu za upotrebu, a kao posljedica je nastupila ili je mogla nastupiti smrt ili ozbiljno pogoršanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili treće osobe.

Član 9

Ugovorne strane zadržavaju pravo izmjena i dopuna ovog Ugovora.

Član 10

Za sve što nije regulisano ovim Ugovorom primjenjivaće se odredbe Zakon o obligacionim odnosima koji regulišu ovu vrstu ugovora.

Član 11

Za sve eventualne sporove koji mogu nastati po ovom Ugovoru, ugovorne strane će rješavati sporazumno. U slučaju spora po ovome Ugovoru rješavaće nadležni sud u Podgorici.

Član 12

Vrijednost poklona nije predata u zamjenu za bilo kakav izričit ili prećutni dogovor o kupovini, potpisivanju, poručivanju, omogućavanju uticaja ili obezbjeđivanja preferencijalnog statusa za proizvode poklonodavca.

Ovaj Ugovor sačinjen je u četiri istovjetna primjerka od kojih po dva primjerka za ugovorne strane.

Poklonodavac
„Glosarij CD“ d.o.o.

Dražen Martinović

Poklonoprimac
Klinički centar Crne Gore

dr Aleksandar Radović

Obrazac br.1

DONACIJE I SPONZORSTVA ZA LJEKOVE I MEDICINSKA SREDSTVA

DONATOR:„Glosarij CD“ d.o.o. Podgorica, Vojislavljevića 76 (naziv i adresa)		
OVLAŠTENI PREDSTAVNIK (POSREDNIK) DONATORA u CG, ako donator nema sjedište na teritoriji EU: (naziv i adresa)		
Identifikacioni broj DONATORA:02894998		
ZDRAVSTVENA USTANOVA koja prima donaciju:Klinički centar Crne Gore, Ljubljanska bb (naziv i adresa)		
NAZIV LIJEKA i MEDICINSKOG SREDSTVA	Zaštićeno ime:MONOCLONAL, MOUSE ANTI HUMAN pd-l1, CLONE 22C3 PDL-1 I N22C3 PHARM DX	Generičko ime: ANTITIJELO M3653
PROIZVOĐAČ doniranog lijeka i medicinskog sredstva: AGILENT DAKO, PRODUCTION, SLEJ 42,2600 GLOSTROP DANSKA (naziv i adresa)		
Klasifikacija: 2a-IIa klasa		
FARMACEUTSKI OBLIK I JAČINA:		
PAKOVANJE: 0,2 ml koncetrovano at, PD L1 AT REAGENSIMA ZA 50 TESTOVA		
KOLIČINA: 2 BOČICE ANTITIJELA SA REAGENSIMA		
ROK TRAJANJA: PREMA DEKLARACIJI PROIZVOĐAČA		
SERIJA: PREMA DEKLARACIJI PROIZVOĐAČA		
REGISTROVAN U CG (CALIMS)		DA
STATUS na Osnovnoj listi FOND-a	DA	
STATUS na Dopunskoj listi FOND-a	DA	
REGISTROVAN U EU:		NE
REGISTROVAN prema Listi kategtorizacije:	DA	NE
REGISTROVAN u CG ili u nekoj od država članica EU *u slučaju da je odgovor DA navesti državu: EU ČLANICE, REPUBLIKA SRBIJA		NE
VELEPRODAJA preko koje će se donacija lijeka realizovati: „Glosarij CD“ d.o.o. Podgorica, Vojislavljevića 76 (naziv i adresa)		
VRIJEDNOST DONACIJE: 2.069,10€ sa PDV-om /isključivo u eurima/		
NAPOMENA: Donacija je za potrebe Centra za patologiju		

ODGOVORNA OSOBA DONATORA/PREDSTAVNIKA DONATORA: (štampanim slovima navesti ime i prezime, funkciju odgovorne osobe donatora) *Dražen Martinović, Izvršni direkor*	*(potpis odgovornog lica)*
DATUM: 28.08.2026..	

DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "GLOSARIJ CD" PODGORICA

glosarij cd

"GLOSARIJ CD" D.O.O.
Broj 3471/1
Podgorica, 28.08 2026 god.

Klinički centar Crne Gore
Ljubljanska bb
Podgorica, 28. 08. 2026.
Crna Gora
Direktor: dr Aleksandar Radović

Predmet: Pismo namjere o donaciji 22C3 koncentrata anti-PD-L1 antitijela sa pripadajućim reagensima

Poštovani gospodine Radović,

Kompanija Glosarij CD je spremna da donira 1 bočicu 22C3 koncentrat anti-PD-L1 antitijela kao i pripadajuće reagense za PD-L1 testiranje pacijenata sa nesitnoćelijskim karcinomom pluća.

Obrazloženje:
Nivo ekspresije PD-L1, mjeren imunohistohemijskom metodom, je relevantan prediktivni biomarker u nesitnoćelijskom karcinomom pluća. Pacijenti sa metastatskim nesitnoćelijskim karcinomom pluća čiji tumori eksprimiraju PD-L1 imaju bolji odgovor na određene imunoonkološke ljekove.kod pacijenata oboljelih od uznapredovalog ili metastatskog urotelijalnog karcinoma neophodno je takođe odrediti nivo PD-L1 ekspresije iskazane kroz CPS skor. Dakle, poznavanje nivoa ekpresije PD-L1 daje mogućnost ljekarima da donesu informisanu odluku o najboljem terapijskom pristupu za pacijenta.

S obzirom da je imunoonkološki lijek Keytruda (pembrolizumab) dostupan za liječenje pacijenata sa nesitnoćelijskim karcinomom pluća u Crnoj Gori, postoji jasna potreba za uvođenjem PD-L1 testiranja. Centar za patologiju KCCG tehnički je opremljen a ovom donacijom je predviđena nabavka 1 bočice antitijela (PD-L1 22C3 antibody) i propratnog materijala potrebnog za izvođenje imunohistohemijskog testa.
Vrijednost donacije:

- Monoclonal Mouse Anti-Human PD-L1 Clone 22C3 0,2ml 1 komad – 750,00 eura + 157,50 eura PDV
- EnVision Flex + MOUSE (LINKER) 1 pak – 160,00 eura +33,60 PDV
- Envision Flex target Retrival Solution Low PH 2 pak 800,00 eur + 168,00 PDV

Ukupna vrijednost donacije je 1.710,00 eura bez PDV-a, odnosno 2.069,10€ eura sa PDV-om

S poštovanjem,
Dražen Martinović
Izvršni direktor

GLOSARIJ CD d.o.o.
Vojislavljevića 76, 81000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 642 495; Fax: +382 20 642 496
E-mail: info@glosarijcd.me

PIB: **02894998** • PDV: **ME02894998**
HIPOTEKARNA BANKA **520-19749-95**
CKB BANKA **510-1559-19**
ERSTE BANKA **540-8905-08**
LOVĆEN BANKA **565-20309-76**
ZAPAD BANKA **570-1110023511-51**